

2019  
2020 年報  
Year Report



# 2019 2020年報

Year Report



## 願景

協青社致力協助高危青年成為正向青年

## 使命

主動接觸身處危機青少年  
愛護、關懷和接納他們  
協助他們尋找自我，重建自尊自信  
建構發展平台，支持他們成長自立

## 價值觀

愛青年人所愛  
信青年人潛能  
勇於創新嘗試  
堅守正面文化  
言行理智承擔  
真誠相伴同行  
以生命影響生命

# 目錄

- [ 2 ] 會長的話
  - [ 3 ] 總幹事報告
- 


## 年度剪影

- [ 5 ] 年度剪影
  - [ 12 ] 周年大型籌款活動
    - [ 12 ] 《YO Dancical 協青街舞劇 2019 - 一念之間：無懼》
    - [ 15 ] 《協青慈善行 2019》
- 

## 我們的服務

- [ 18 ] 跨區深宵外展隊
  - [ 19 ] 蒲吧
  - [ 20 ] 城市之峰 - 專業歷奇  
嘻哈學校
  - [ 21 ] 清聆心理服務  
協青就業服務
  - [ 22 ] 危機住宿中心 - 男/女童中心  
自立堂 - 男/女宿舍
  - [ 23 ] 服務數字概要及統計
- 

## 機構資料

- [ 27 ] 執行委員會架構圖
  - [ 28 ] 執行委員會名單
  - [ 29 ] 服務委員會名單
  - [ 30 ] 協青社架構
  - [ 31 ] 財務報告
  - [ 39 ] 鳴謝
  - [ 43 ] 支持我們
- 

# 會長的話



真的要感謝協青社，給予我一個機會為高危青年服務，不但豐富了我的人生，也讓我學習謙卑和發揮同理心。

各位都知道，我以往從事公職，講求審慎理財、量入為出。初出任會長時，李文烈神父和溫文儀榮譽會長鼓勵我，只要有夢想為高危青年服務，自然就會水到渠成，不用擔心太多。而奇蹟往往就是這樣發生！這幾年我曾親身經歷，有急需的時候，突然間天降善款，實在感恩。

這些奇蹟反映了社會各界以至政府對我們服務的認同。在這六年間全賴大家的努力，我們的財務狀況有所改善。捐款和贊助增加了三成，讓我們有信心逐步把同事偏低的薪酬福利與市場拉近，在維持人事編制下，總開支和薪酬支出分別增長兩成。雖然經濟前景嚴峻，我們現時的儲備已達六年前的四倍，相信有條件展開必須的大樓維修工程和推動服務創新。

近期社會事件和新冠疫情令青年人要面對的問題愈趨複雜，包括學業、家庭、行為、情緒等各面，難免令團隊百上加斤，大家都憑著愛心去關懷年青人，給他們一個機會重回正軌。去年中，我們得到社署首次特別撥款，支援跨區外展工作，以及社工和臨床心理學家的輔導服務，並於今年年中獲得『行政長官社會資助計劃』支持落實新服務計劃，進一步推展這方面的工作。因應疫情下的停課安排，我們加強了網上外展服務，以求達到線上線下全面支援年青人。團隊會繼續為高危青年開拓發展平台，透過具魅力的青年文化包括街舞、滑板、泰拳、塗鴉、電競等活動，幫助他們建立自尊自信，做個正向青年。

回顧這六年，協青社重新確立其目標、使命和價值觀，和為機構形象定位。同時，我們吸納了新的企業管理概念，雖然團隊還是在不同的落實階段，但各服務單位均認同，要貫徹協青社為青年人提供一站式服務，有需要加強單位相互的連繫和協作，以提升我們的服務效益，做到真正的一條龍。為了改善機構管治，我們就人事、財務和風險管理等各方面引進措施，雖然落實過程可能會為團隊帶來不便，但對協青社將來的發展至為重要。

事實上，做了六年會長已經是超時了。我們的會章訂明會長只可連任一屆，出任第三屆是一個例外。我十分高興黃紹基先生樂意接棒，相信在他豐富的企業經驗和以人為本的領導之下，一定可以把協青社帶往更高的台階，為高危青年提供更適切的服務。

在公司註冊處的支持下，我們於 2016 年順利完成修改會章，以配合服務發展；並於 2017 年與社署達成共識，微調現址大樓的土地用途，善用大樓地舖空間。在 2017 年，李文烈神父升任榮譽總幹事和前副總幹事陳達湘先生退休，順利交棒予現任總幹事謝貞元先生。

卸任在即，我衷心感謝各執委會和服務委員會成員的指導和支持，和團隊上下孜孜不倦的專業精神，大家努力不懈，服務高危青年。

在社會動盪時刻，協青社團隊緊守崗位，堅持青年服務為本的原則，在履行任務時保持中立。為此，我感到欣慰。

當然，我更要感謝來自社會各界的善長人翁，和不辭勞苦地為協青社提供免費服務的協青天使，全賴有您，我們才會夢想成真。

希望大家繼續關愛高危青年，支持協青社與他們同行。

祝願各位身體健康、工作愉快！

區環智

會長

區環智，GBS，JP

協青社 2019/20 周年大會  
二零二零年十月廿日

協青社一直緊貼青年人的需要，為他們提供適時的支援服務。於 2019-2020 年期間，因應動盪的社會事件及新冠肺炎疫情之影響，協青社面對重大的挑戰，我們必須調整及加強服務，回應青年人所需。

## 外展服務

### 1. 暴走車服務

於 2019 年年初，因應青年人特性的轉變，外展服務形式上稍作調整，以更能符合青年人需要，於黃昏時段推行『暴走車 X 街頭文化基地』外展服務，吸納不同區域的青年人參與，服務推廣及提供輔導、介入支援。

### 2. 跨區深宵外展服務

受社會事件及疫情影響，青年人的情緒及精神健康狀況響起警號，跨區深宵外展隊接獲的相關求助倍增。於 2019 年年中，獲社會福利署資助，支援深宵外展服務，以跨區及回應精神健康需要的支援，輔以轉介至臨床心理服務，緊貼回應青年人的需要。

### 3. 緊扣線上線下的輔導服務

基於不穩定的社會因素及疫情影響，外展服務各單位亦有所調整。為顧及職員、會員、學員及舍員之安全，外展服務單位就社會事件及疫情所需制定一系列指引及守則，以協助前線職員處理相關危機事件，及把守各項防疫措施，以確保各持份者之安全；亦維持緊急支援服務，為高危青年築起『保護網』。

動盪的社會氣氛及長時間留家抗疫，青年人面對各項危機，包括與家人因政見不一或長時間留家而出現衝突，以致各外展服務單位求助增加。為回應及填補服務隙縫，外展服務維持即時個案輔導及支援服務，並以社交媒體為平台，主動出擊以『直播』(LIVE)、網絡短片接觸青年；並持續為高危青年提供即時的情緒支援服務、預約小組服務等，將線上之高危青年人帶回線下『面對面』之輔導及支援。

### 4. 深化個案服務系統

面對個案輔導需要增加，須持續深化現有之個案系統，加強同工專業技能及提供相關培訓：包括：法律資訊、突發及危機處理，以確保個案服務質素及工作氣氛。

### 5. 正向心理揉合青年文化培訓

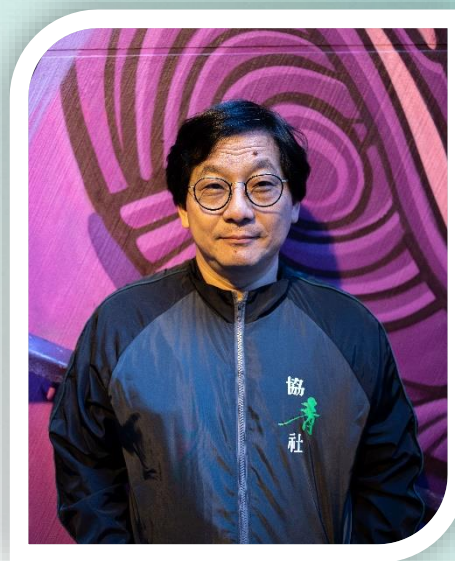
到校外展服務單位 - 嘻哈學校及城市之峰為回應青年精神健康需要及低齡化之趨勢，持續發展預防學童及青年精神健康的訓練計劃。因應青年的需要而作業務策略調整，建立具特色的培訓服務。

### 6. 專業化發展為青年提供機會

汲取 2018-2019 為香港青奧街舞代表提供培訓的豐富經驗，本年度積極發展霹靂舞專業認證系統及課程，提升嘻哈學校的專業認受性，協助喜愛街舞的青年以自己的興趣拓展。同時亦為下屆青年奧運選手培訓。

### 7. 沉重財務壓力

受社會事件及疫情影響，到校外展服務單位 - 嘻哈學校及城市之峰面對沉重的財務壓力。基於學校停課及限聚令等政策措施，以致多項校本訓練服務暫停或取消，這更為服務單位帶來財務壓力。



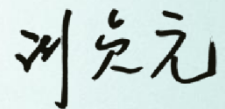
# 總幹事報告

## 住宿及輔導服務

8. 持續加強新入職同工服務理念及介入手法之培訓，提升服務質素，並檢視人力架構重組，使分工更為清晰，以有效應對複雜個案；提拔具經驗而合適的同工以傳承住宿服務危機介入之理念及手法。此外，住宿服務亦強化與會內不同單位之協作，為有需要的青年提供一站式服務。
9. 加強服務宣傳之力度，持續強化住宿服務個案支援之即時性，以深化外間對服務特色之認知及認同，住宿服務亦會繼續透過會內及單位所設媒體平台、廣告、宣傳信件、青年成長故事/短片及再發掘有效的宣傳手法，藉以幫助面臨危機的青年得以接駁及善用本服務，亦能提昇服務達標率。
10. 因應住宿服務-自立堂之感化個案轉介率之嚴重萎縮，而在職/待業高危職青對住宿服務之需求則趨向殷切，故自立堂於不影響感化個案的情況下，增加對高危職青的住宿服務。一方面回應社會上青年對自立堂住宿服務的需求，另一方面藉儲備有效數據，以便分析和策劃未來的服務。

## 行政部門

11. 在專業義務顧問之協助下，持續透過「Project Lotus-YO 機構管理檢討研究」檢視了各服務及青年文化的發展定位，並制訂了YO未來的發展策略及資源投放的方向。
12. 政府資助住宿服務及自負盈虧服務成功獲獎券基金資助進行翻新工程，並開展標書等前期工作，期望能盡快改善破舊的住宿環境及設施。
13. 開展更新大廈管理政策、妥善管理大樓的各項設施，系統保養、保安及接待處的工作，並為大樓翻新工程作準備。
14. 完成更換沿用已超過十年的職員電腦及作業系統，使之成為具高度整合性，用家為本和省時穩定的系統。好讓同工能夠騰出更多時間專注照顧和培育青年。



總幹事  
謝貞元

Annual年度 **剪影**  
**Highlights**



# 年度剪影

- 
- 2019 年 4 月 5-7 日 蒲吧主辦《全港青年超新星電競大賽 2019》
- 
- 4 月 13 日 周年大型籌款活動 YO Dancical 協青街舞劇《一念之間：無懼》，假沙田大會堂演奏廳舉行
- 
- 4 月 19 日 嘻哈學校主辦《The Top Wanted 2019》舞蹈比賽
- 
- 5 月 2 日 住宿服務單位探訪荷蘭宿舍及交流
- 
- 5 月 5 日 嘻哈學校主辦《亞洲中學生校際嘻哈舞蹈比賽 2019》





# 年度剪影

- |       |  |
|-------|--|
| 5月10日 | 住宿服務單位探訪東華三院穎妍宿舍及交流  |
| 5月11日 | 法國 Legacy Crew 中學生與香港中學生進行舞蹈交流   |
| 5月29日 | 住宿服務單位探訪播道兒童之家及交流  |
| 6月2日  | 嘻哈學校獲日本 JDSF(Japan Dance Sport Federation) 委託舉辦《Asia Dancesport Games 2019 Hong Kong Qualifier》，挑選男女霹靂舞者各一名，代表香港出戰去到日本群馬縣高崎市參與亞洲總決賽。 |
| 6月15日 | 危機住宿中心 - 女童中心舉辦《紮染特工》  |
| 6月29日 | 城市之峰 - 專業歷奇主辦《立『職』跑 2019》，比賽路線為長州區內行山徑，沿途設有團體任務，考驗參加者的合作度  |
| 7月2日  | 深宵外展隊義工訓練  |



# 年度剪影

7月13日

蒲吧主辦《協青社賽馬會：青年文化基地 X-Venture 2019 Game of S.K.A.T.E.》，活動由香港賽馬會慈善信託基金資助。活動為滑板好手提供大展身手的好機會，挑戰自我極限！讓現場觀眾在比賽和遊戲中感受到滑板文化和滑板帶來的樂趣，藉此推動和普及滑板文化！

7月28日

蒲吧主辦《協青社賽馬會：青年文化基地 MT Legends IN House Fight 2019》，活動由香港賽馬會慈善信託基金資助。活動目的讓我們的年青拳手有實戰平台，並深入了解泰拳文化的專業。同時，亦可讓公眾透過比賽認識泰拳文化中堅持、尊重、忍耐的正面訊息；觀眾熱烈的掌聲亦為青年及其他參加者帶來肯定與鼓勵！

7月29日

危機住宿中心-男童中心舉辦《童話樂園》，讓年青人暢遊香港迪士尼樂園。活動由香港賽馬會慈善信託基金、青年事務委員會和青年活動統籌委員會聯合贊助

8月9日

蒲吧舉行《飛鏢青訓計劃第一期結業禮暨第二期啟動禮》

8月13日

危機住宿中心-男童中心到訪社企黑暗中對話體驗館，在全黑環境下體驗當上視障人士的感覺



# 年度剪影

- |          |   |
|----------|---|
| 8月19、21日 | 蒲吧舉辦《美式桌球比賽》  |
| 8月24日    | 嘻哈學校舉辦《Red Hot The Prince 2019 X Freestyle Session Hong Kong》舞蹈比賽，勝出者將代表香港衝出亞洲，到美國參加總決賽 |
| 8月25日    | 嘻哈學校舉辦《Red Hot The Prince 2019》舞蹈比賽   |
| 8月31日    | 蒲吧舉辦《閃避球體驗日》  |
| 9月13日    | 蒲吧舉辦《中秋 Night Party》  |
| 9月14日    | 危機住宿中心-女童中心舉辦《猜猜中秋我是誰》  |
| 9月25日    | 住宿服務單位舉行《內在小孩》員工培訓  |
| 10月12日   | 清聆心理服務主辦，香港教育專業人員協會及香港教育工作者聯會協辦《跨專業攜手 建構正向校園》研討會，來自中小學的校長、教師、社工、輔導員及青年工作者等參與。           |



# 年度剪影

10月19日	嘻哈學校成立15週年
10月26日	蒲吧主辦《協青社賽馬會：青年文化基地 Rock Journey 2019》，活動由香港賽馬會慈善信託基金資助。活動為青年樂隊新力軍提供表演舞台，亦有實力派本地樂隊演出，製造熾熱氣氛！
10月31日	住宿服務單位探訪福全共寓及交流
11月1日	蒲吧主辦《The HOB League 2019》籃球比賽
11月9日	周年大型籌款活動《YO! Let's Walk the Road 協青慈善行 2019》，假科學園高錕會議中心廣場舉行
12月8日	隨著「霹靂舞」備受全球矚目，相繼成為大型體育比賽中的比賽項目。香港體育舞蹈總會委託嘻哈學校舉辦霹靂舞項目的第三輪選拔賽
12月9日	城市之峰 - 專業歷奇主辦《智 Net 掌腦》，活動由社會福利署「老有所為活動計劃」資助，目的建構年青人與長者融洽溝通之橋樑，讓雙方能夠有效了解互相生活方式及經驗，從而達致互相學習及成長之對象。



# 年度剪影

- 12 月 22 日 城市之峰 - 專業歷奇主辦《少年·毅戰賽 2019》，比賽為山路競跑及團隊協作任務，提升青少年對健康運動的興趣及培育青少年發揮潛能
- 12 月 22 日 蒲吧主辦《青英聯盟盃》電競比賽，遊戲項目為英雄聯盟，所有參賽隊員年齡為 15 至 24 歲，由英雄聯盟「台港澳伺服器」玩家組成，爭取榮譽
- 12 月 25 日 危機住宿中心-男童中心舉辦《開心過聖誕》
- 2020 年 1 月 4-7 日 住宿服務舉辦一年一度團年飯聚會
- 1 月 17 日 赤柱航海學校同工到訪住宿服務及交流



# 周年大型籌款活動

《YO Dancical 協青街舞劇 2019 - 一念之間：無懼》  
推廣青年人心理健康 宣揚舞出自療 ( Dance Empowers People )

協青社於 2019 年 4 月 13 日假沙田大會堂演奏廳，舉行一年一度的大型籌款活動《YO Dancical 協青街舞劇 2019 - 一念之間：無懼》，非常榮幸邀得香港特別行政區行政長官林鄭月娥為主禮嘉賓。

整個街舞劇無論由構思、編曲、排舞、演出，以至道具、舞台及燈光設計，均由一眾來自協青社的不同舞齡及幕後崗位的青年人參與其中，亦有賴一群來自有關專業的『天使』淳淳教導我們的青年人，將街舞和舞台融匯結合，讓青年人的才華得以發揮，把他們的興趣發展為專業和事業。

是次街舞劇繼續由嘻哈學校榮譽顧問紀文鳳女士擔任項目統籌及執行監製。2019 年的劇目為《一念之間：無懼》承接 YO Dancical 2018《一念之間》的精神，以推廣青年心理健康為主軸，透過街舞表達青年人的心聲，宣揚舞出自療、擁抱生命。亦邀請到香港饒舌歌手及音樂人馬米(MastaMic)、來自美國 Bboy - Kid Glyde 及來自加拿大 Bboy - PhilWizard，與嘻哈學校一班導師及學生同台演出。

在此，協青社衷心感謝周大福珠寶連續第六年冠名贊助《YO Dancical 協青街舞劇》，各贊助商慷慨解囊，並台前幕後所有工作人員、出席嘉賓、觀眾的支持，令《YO Dancical 協青街舞劇 2019》得以順利完成。活動所有收益，扣除開支後，已全數撥捐協青社作青少年服務發展用途。



# 周年大型籌款活動

協青街舞劇 2019 贊助名單  
(按英文字母順序排列)

## 冠名贊助

周大福珠寶集團有限公司

## 銀贊助

洪通實業公司

經綸慈善基金有限公司

## 銅贊助

南方東英資產管理有限公司

中國光大控股有限公司

恒生銀行有限公司

壽林有限公司

劉鳴煒先生

黃紹基先生



## 天使支持

劉鳴煒先生

廣正心嚴慈善基金有限公司

黃廷方慈善基金

深圳百泰投資控股集團有限公司

鼎珮投資集團有限公司

黃桂林先生

黃紹基先生

# 周年大型籌款活動

## 協青街舞劇 2019 贊助名單

(按英文字母順序排列)

### 擁抱支持

泛海國際集團有限公司

陳世昌先生

糙米家有限公司

Closet Hong Kong

香港駕駛學院

旻熹化妝

通利琴行

歐冠(管顧)有限公司

### 媒體合作伙伴

香港 01 有限公司

星島新聞集團

創意無限公關推廣有限公司





# 周年大型籌款活動

《協青慈善行 2019》  
共創、共樂、共融 體驗協青社文化

協青慈善行是 YO 每年一度的籌款旗艦活動之一。同時 YO 亦希望透過健康及老少咸宜的活動，提高大眾對高危青年的關注。

協青社第四屆「YO! Let's Walk the Road 協青慈善行 2019」於 2019 年 11 月 9 日科學園高錕會議中心廣場舉行，參與人數超過 800 人，同時約有 200 名義工在場協助。

今年慈善行以共創、共樂、共融，體驗 YO 文化為主題，參加者由科學園高錕會議中心廣場出發，步行至大埔元洲仔公園，沿途設有由 YO 青年人一手包辦的「青年文化攤位」，當中包括：飛鏢及泰拳體驗，扭氣球製作及手工藝等，讓參加者可以親身體驗 YO 文化。



# 周年大型籌款活動

## 協青慈善行 2019 贊助名單

(按英文字母順序排列)

### 冠名贊助

周大福珠寶集團有限公司

### 鑽石贊助

經綸慈善基金有限公司

### 鉑金贊助

香港上海總會有限公司

### 黃金贊助

東方珠寶集團有限公司

新動力資源集團有限公司

金利集團香港有限公司

GMT Shipping & Logistics Group

香港股票分析師協會慈善基金有限公司

伍兆佳醫生及夫人

深圳市御雅珠寶首飾有限公司

時計寶投資有限公司



### 其他支持

彩豐行

中華電力有限公司

馬田電腦系統有限公司

旭日集團有限公司

顯利膠片絲印有限公司

香港飛鏢聯合總會

香港駕駛學院

惠州市博藝黃金珠寶有限公司

香港金蔓利珠寶有限公司

康泓數碼圖像(香港)有限公司

香港鐵路有限公司

萬雅珠寶有限公司

恒達(亞太)工程有限公司

星河發展國際有限公司

深圳市金寶豐珠寶首飾有限公司

深圳市鹽田區政協歷屆港澳委員聯誼會

捷榮集團

泰昇集團控股有限公司

歐冠(管顧)有限公司

榮達首飾有限公司

Our 我們的 **服務**  
**Services**



# 深宵外展隊

協青社深宵外展隊為 6 至 24 歲有需要的學生及青年人在危機時刻提供輔導及幫助，每晚十時至翌日早上六時，駕駛汽車在街上搜尋那些年齡在 21 歲以下離家出走或無家可歸的青年人，當中包括香港、九龍及新界各區。如遇有情緒困擾或有支援需要之個案求助，亦會即時到達現場提供危機介入及情緒支援服務。跨區深宵外展隊社工會與有需要的年青人接觸面談，即時危機、情緒支援介入及處理，或帶回協青社接受服務等，即時安排入住危機介入中心；甚至轉介其他服務，包括臨床心理服務。

協青社深宵外展隊於 1992 年成立，主要在深宵時份工作，在區內公眾場所或街上流連、聚集的兒童和青年人提供危機介入及轉介服務，預防他們受到不良的影響。另外，我們亦專為無家可歸，離家出走或急需住宿服務的兒童和年青人提供支援及短期住宿服務。



出隊時同工透過 Light Painting 與青年建立關係



同工利用網上平台透過音樂點唱活動，與青年互動，為 DSE 考生集氣

## 同工心聲

Natalie 「無限愛感動法」

今天是我入職第 60 天，短短兩個月讓我遇見了不少刻骨銘心的臉孔。不得不承認入職前對夜歸的年青人的確有不少既定印象，但實際上他們與我和你一樣，只是欠缺了一點愛和安全感。最記得我遇過了一個個案，對他求助時的分享感到十分扎心，花了不少心機建立關係，最後終於推動青年作出改變，但故事並沒有在這裏完結。的確跟進期間亦有沮喪，更會有迷失的時候，但我發現了與青年同行最珍貴的是給予「無限愛」，謊言本身並非重點，重點是謊言背後隱藏着青年的需要，他那渴望被看見的眼神，以及那顆渴望被擁抱的心。最後我和同事都學會了屬於我們的必殺技「無限愛感動法」，堅持去相信都是一種愛，讓青年感受到始終都會被在乎，這是何等重要啊！



蒲吧自 2002 年 7 月開始投入服務，乃全港首間為青少年而設的 24 小時開放的青少年中心。蒲吧為 6 至 24 歲的青少年，提供一個既安全又鼓吹正面文化的聚腳點。蒲吧內設有時下青年潮流玩意，除一般康樂設施外，還有 24 小時當值的專業社工以危機介入及外展手法，讓深夜不歸家之青少年能享受正當的娛樂之餘，在有需要時更能得到協助和輔導。蒲吧更聘用青少年成為活動助理，提供就業機會之餘，更能培訓青少年之工作動機、態度和技術，讓青少年重拾積極人生。

近年，蒲吧積極發展「非一般」的青年文化，例如：滑板、搖滾樂、泰拳、電子競技、飛鏢等，希望成為青年文化的發展基地，讓他們人能在 YO 發展其另類文化，最終取得被認可的成就。



## 同工心聲

Bobby

我覺得蒲吧係一個俾青少年的好地方，雖然呢度個 setting 比較特別，但我認為大家都好適應到呢度個文化，所以好快就可以同呢度的會員建立到關係。會員遇到問題都肯同我地講，就證明到呢一個觀點。

同事之間工作的氣氛比較積極，大家遇到問題時，會互相補位，而且對於工作都不太計較，同事都會互相提點補位。至於對我自己黎講，蒲吧是一個有挑戰性的地方，係呢度工作我係同事身上學到好多野，例如點樣同會員相處溝通、遇到突發事情的處理方式等等，雖然我日後唔一定會做高危青少年的服務，但呢 d 事情都幫到自己日後做社工的發展。

歐陽

協青社由我當時 2011 年做會員玩時，每個同事都主動關心我各方面大小事，亦都會陪我遊玩我喜愛既設施，亦會引導我去嘗試各種文化同事物。我熱愛協青社，而決定要加入協青社成為職員，而我面試兩次雖然都不獲聘請，但同事每次都會同我檢討返，有咩地方需要改善，最後俾機會我嘗試呢份工作，令我呢段時期即使冇讀書，都可以學習同人相處、各種實用知識技能，亦可以幫助其他青年，令我獲益良多。

## 城市之峰 - 專業歷奇

於 2005 年 9 月正式成立，中心致力為服務對象提供以專業歷奇為本的輔導及訓練服務，包括團隊訓練、高空繩網挑戰、緣繩下降、運動攀登、獨木舟等，為我們的服務對象帶來成長的契機及轉變。此外，中心更致力發掘對歷奇工作或青年工作有濃厚興趣之青年，培訓他們成為專業歷奇導師，肯定他們的才能及發展他們的所長。



## 嘻哈學校

於 2004 年 10 月成立，以街舞作為介入平台，接觸青年以了解其需要。希望透過舞蹈訓練，發掘青年的才能，協助他們培養堅毅的精神及良好的品格，從而建立自信及正面價值觀，達到「舞出健康人生」的目標。

成立多年來，嘻哈學校創立了多個街舞比賽品牌，如 Red Hot 系列 -The King、The Queen & The Prince，The High Schoolers Hip Hop Championship，The Top Wanted 及 Rookie Stars Dance Contest 等，更舉辦一些國際賽及交流活動，為青年人提供不同平台發揮其街舞的才華，並擴闊他們的眼界。

此外，嘻哈學校至 2013 年 9 月起，為天水圍的陳呂重德紀念中學有特殊教育需要的學生提供「駐校社工服務」，並在新界西北區提供黃昏外展服務，以街舞文化接觸流連街上的青少年，按需要及早作出介入。

## 清聆心理服務

清聆心理服務由一群包括臨床心理學家及社工組成的專業服務團隊，致力為社區提供一站式精神健康服務，使服務使用者獲得最全面的心理服務及支援。



## 協青就業服務

協青社屬下的服務單位聘請高危青年為活動助理，協助他們建立正面的工作態度。我們希望經過一年的實際工作機會，能協助他們在就業市場找到一份全職工作。當中部份青年人在協青社工作後，甚至擁有了專門技能，作長遠的事業發展。

此外，協青社於西灣河服務大樓開設 7-Eleven 便利店，又與犀牛餐廳、豐盛髮廊、CO1 設計學校合作，為青年提供多元化的工作培訓機會。

協青社開辦之 7-11 便利店



犀牛餐廳



CO1 設計學校



豐盛髮廊





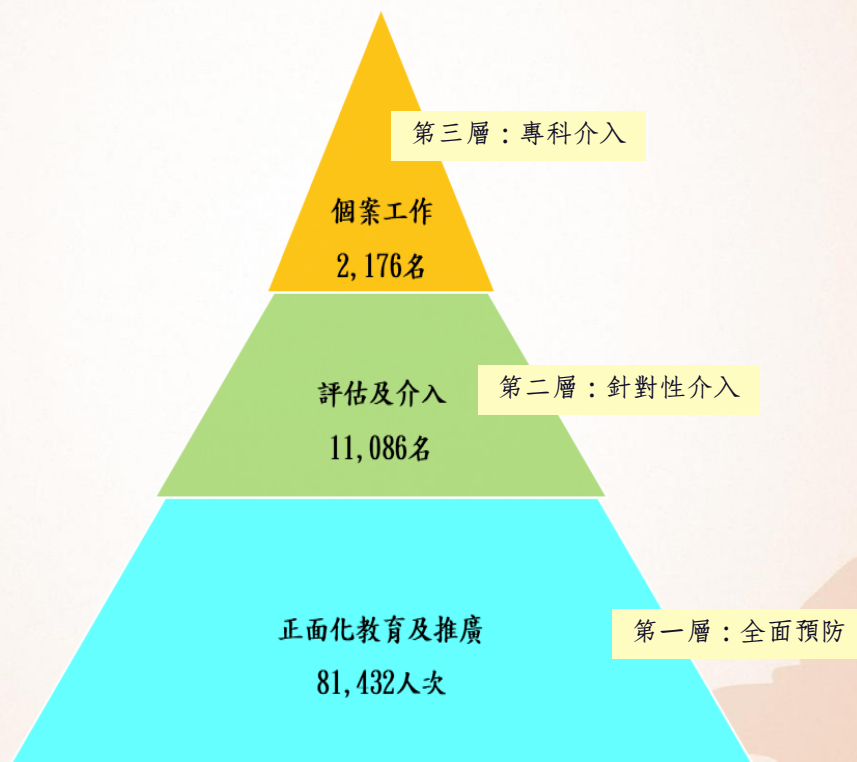
# 服務數字概要

協青社自 1991 年成立以來，一直緊隨青年的需要及潮流文化的轉變，以創新、機動的多元模式，主動接觸身處危機的青年，為他們提供適切服務，包括：跨區深宵外展、危機住宿、24 小時熱線及個人輔導等。

YO 深信每個青年都擁有獨特的才華，只是缺乏被賞識的機會，未為主流社會所認同。為此，YO 積極建構『非一般的青年文化基地』，一個具機動性及鼓勵青年文化的平台，以正面行為取代負面行為，指引青年茁壯成長，展示才能，並貢獻社會，發揮不一樣的成就。

在 2019/20 年間，YO 以具魅力的青年文化作為平台，在預防及正向教育服務方面主動接觸青年人達 **81,432** 人次，其中包括超過 **11,086** 名高危青年需作評估，並提供針對性的介入服務及小組治療；當中更為 **2,176** 名高危青年提供專項的個案輔導、心理治療及危機住宿服務。

## 協青社三層服務模式



## 第一層 - 正面化教育及推廣

- 1 協青社 YO 蒲吧為全港唯一 24 小時開放的青年文化平台，服務人次超過 **55,447**。另外，YO 亦透過青年喜愛的文化項目，如：街舞、樂隊、飛鏢、泰拳、專業歷奇等於學校及社區推廣正面訊息，受惠青年近 **16,026** 人次。同時深宵及黃昏外展隊更到各區青年聚集熱點、網上平台及於社交媒體設立專頁，主動接觸目標青年達 **8,813** 名，關心他們，為他們評估需要。YO 亦設立全年 365 日 24 小時真人接聽的電話熱線為有需要的青年人提供服務，過去一年共接聽 **1,146** 個求助或查詢。

## 第二層 - 評估及介入

- 2 YO 為高危青年提供小組治療及跟進。透過不同的渠道，運用青年人喜愛的另類文化作為服務平台，為有需要的青年人設計一些培訓課程，當中已服務 **11,086** 個個案。培訓課程讓他們可以全情投入，並得到專業輔導及跟進，以正面行為取代負面行為，使他們作出正面的改變，重建自尊自信，引導他們茁壯成長。此外，YO 蒲吧年度新增會員有 **1,685** 名，來自各區的會員累積人數超過 **63,166** 名，並處理突發事件共 **36** 次，涉及人數為 **133** 人。

## 第三層 - 專科介入

YO 會為有需要的高危青年進行以下的專科介入，當中包括：

- 3 危機住宿中心為 **442** 名年齡屆乎 **8** 至 **21** 歲的青年提供緊急住宿服務，為他們提供即時介入輔導，處理個人危機及改善親子關係。
- 4 男、女自立堂為 **85** 名年齡屆乎 **15** 至 **21** 歲立志自立生活，及 **15** 至 **21** 歲以下的受感化者或高危青年，提供住宿及就業訓練。
- 5 城市之峰-專業歷奇透過歷奇活動處理 **511** 個個案。
- 6 嘻哈學校透過舞蹈處理 **299** 個個案。
- 7 清聆心理服務為高危青年提供專業及深入的心理輔導，並處理 **401** 個個案。
- 8 青年就業服務為 **58** 名青年尋找工作。
- 9 蒲吧處理高危青年 **340** 個個案。
- 10 協青社聘請了 **40** 名高危青年為活動助理，幫助他們建立正面的工作態度，透過在職文化培訓，讓他們擁有專門技能，可作長遠的事業發展。

# 服務數字概要

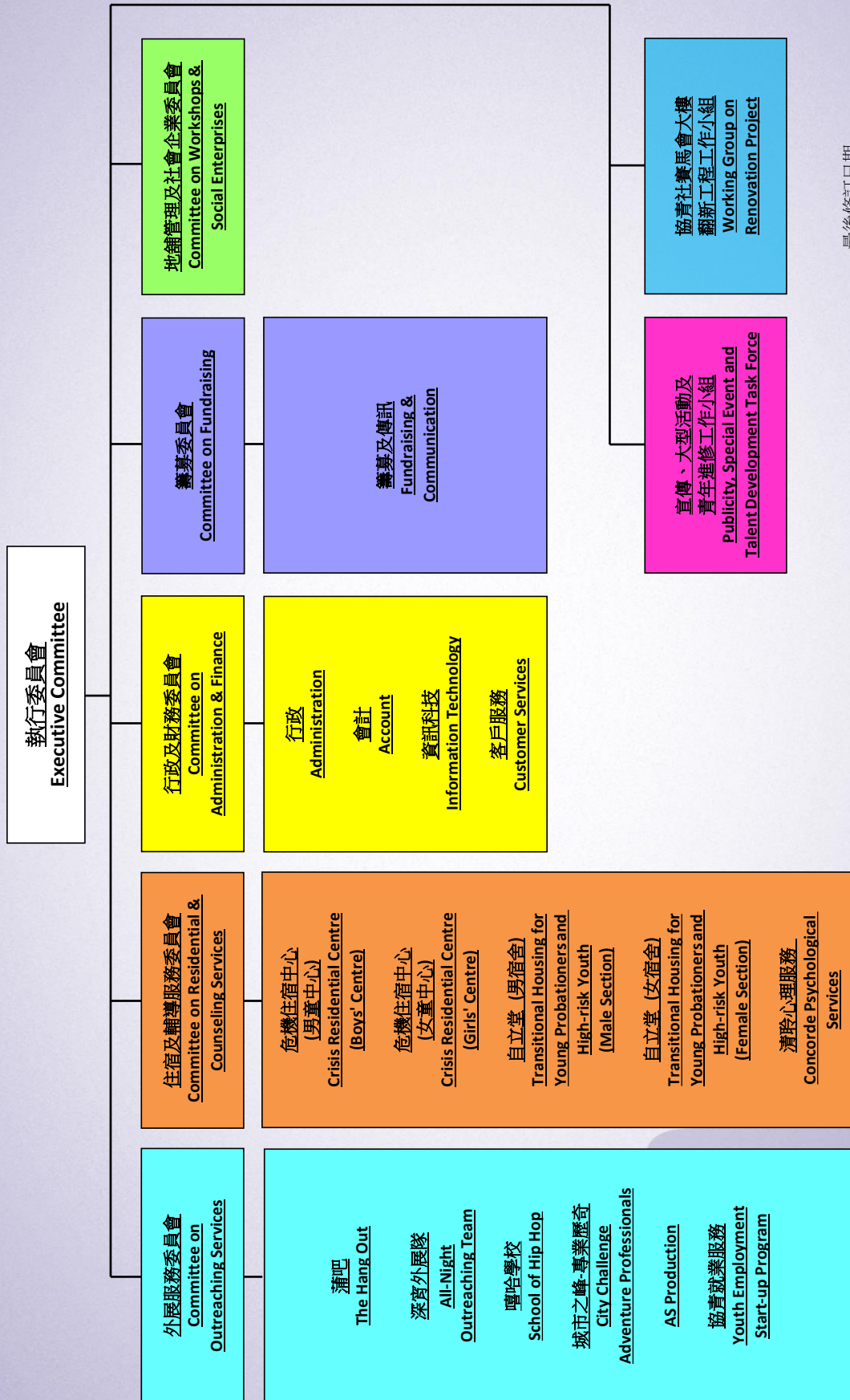
深宵外展隊 + 暴走車服務			
接觸青少年人數	8,813		
熱線服務			
熱線來電總數	1,146		
蒲吧服務			
新會員人數	1,685		
累積會員人數	63,166		
使用服務人次	55,447		
處理個案數字	340		
衝突/突發事件處理總數	133		
危機住宿中心 - 男/女童中心			
	男	女	合計
新入住個案數目	228	214	442
離舍個案數目	246	206	452
終結個案數目	276	277	553
自立堂 - 男/女宿舍			
	男	女	合計
新入住個案數目	57	28	85
離舍個案數目	40	21	61
終結個案數目	40	21	61
清聆心理服務			
接受服務個案數目	401		
個案服務成效#	精神狀態有改善 75.9%		
參與講座人數	792 人		
參與培訓人數	218 人		
城市之峰 - 專業歷奇			
活動參加人數	8,074		
活動參與人次	11,058		
處理個案數目	511		
嘻哈學校			
各項跳舞比賽的參賽人數	804		
舉辦跳舞課程數目	38		
跳舞班參加人數	523		
跳舞班參與人次	3,958		
處理個案數目	299		
黃昏外展接觸青少年人數	已計算到深宵外展服務數字		
青年就業服務			
諮詢就業服務人次	58		
成功轉介 / 接受服務個案數目	35		
轉介個案至轄下內部單位 / 其他外間就業市場	大樓地舖 : 23 外間市場 : 13		

# 透過評估工具 DASS 及個案記錄分析所得數據。

Organizational  
Information 資料  
機構



# 執行委員會架構圖



最後修訂日期  
Updated as  
11 October 2018

# 執行委員會名單

## 協青社 Youth Outreach

### 榮譽會長

溫文儀先生，BBS，JP

### 榮譽委員

蔡潘若棠女士  
岑大衛先生

### 2018/2020年度執行委員會

(按姓氏英文字母排序)

#### 會長

區環智女士，GBS，JP

#### 副會長

黃紹基先生

#### 義務秘書

梁甜昭先生

#### 義務司庫

尤好心女士

#### 義務法律顧問

梁雲生律師，JP

#### 委員

葉嚴仁敏女士  
林煒瀚先生  
李文烈博士，BBS，MH  
鄧淑珍女士  
黃妙茵女士

#### 義務核數師

朱秉威會計師事務所 (2018-2020)

#### 榮譽顧問

馮沈乃琪女士  
楊釗博士，GBS，JP

#### 嘻哈學校榮譽顧問

紀文鳳女士，GBS，JP

#### 榮譽臨床心理顧問

盧陳清泉女士

#### 榮譽資訊科技顧問

顏國定先生

#### 榮譽公共關係顧問

尹美玉女士

### Honourary President

Mr. WAN Man-ye, BBS, JP

### Honourary Members

Mrs. CHOI POON Yeuk-tong Stephanie  
Mr. David SHUM

### Executive Committee 2018/2020

(In Alphabetical Order of Family Name)

#### President

Ms. AU King-chi, GBS, JP

#### Vice President

Mr. WONG Siu-kee Kent

#### Honourary Secretary

Mr. LEUNG Tim-chiu Richard

#### Honourary Treasurer

Ms. YAU Yu-xin Amelia

#### Honourary Legal Advisor

Mr. Vincent LIANG, JP

#### Members

Mrs. IP YIM Yan-mun Bonny  
Mr. LAM Wai-hon Patrick  
Dr. Peter John NEWBERY, BBS, MH  
Ms. TANG Suk-chun Winnie  
Ms. WONG Miu-yan Cecilia

#### Honourary Auditor

Peter Chu & Co. CPA (2018-2020)

#### Honourary Consultant

Mrs. Julia FUNG  
Dr. Charles YEUNG, GBS, JP

#### Honourary Consultant for the School of Hip Hop

Ms. KI Man-fung Leonie, GBS, JP

#### Honourary Clinical Psychology Consultant

Mrs. LU CHAN Ching-chuen

#### Honourary Information Technology Consultant

Mr. GAN Kok-tin

#### Honourary Public Relations Consultant

Ms. WAN Mei-yuk Ruby

最後修訂日期: 7 May 2020  
Updated as

# 服務委員會名單

## 2018/2020年度服務單位委員會

(按姓氏英文字母排序)

### 外展服務委員會

#### 主席

黃妙茵女士

#### 委員

陳達湘先生, MH

梁甜昭先生

何松謙先生

鄧淑珍女士

雲維庸先生

黃琦雅女士

黃佩芝女士

### 住宿及輔導服務委員會

#### 主席

葉嚴仁敏女士

#### 副主席

岑大衛先生

#### 委員

陳達湘先生, MH

劉錦麟博士

鄧淑珍女士

陳寶釗先生

### 籌募委員會

#### 主席

黃紹基先生

#### 委員

區環智女士, GBS, JP

馮康先生

林煒瀚先生

梁樹森先生

李文烈博士, BBS, MH

孫志強先生

丘子聰先生

### 行政及財務委員會

#### 主席

尤妤心女士

#### 委員

區環智女士, GBS, JP

梁甜昭先生

麥錦明先生

黃妙茵女士

### 地舖管理及社會企業委員會

#### 主席

梁甜昭先生

#### 委員

夏麗姬女士

黃琦雅女士

黃妙茵女士

楊劍勳先生

### 協青社賽馬會大樓翻新工程工作小組

#### 主席

溫文儀先生, BBS, JP

#### 成員

區環智女士, GBS, JP

何鉅業先生, JP

梁甜昭先生

黃妙茵女士

### 宣傳、大型活動及青年進修工作小組

#### 主席

紀文鳳女士, GBS, JP

最後修訂日期: 18 May 2020  
Updated as

## Services Committees 2018/2020

(In Alphabetical Order of Family Name)

### Committee on Outreaching Services

#### Chairperson

Ms. WONG Miu-yan Cecilia

#### Member

Mr. CHAN Tat-sheung Benjamin, MH

Mr. LEUNG Tim-chiu Richard

Mr. Jonathan HO

Ms. TANG Suk-chun Winnie

Mr. WAN Wai-yung Alex

Ms. WONG Kei-nga Angela

Ms. Gigi WONG

### Committee on Residential & Counseling Services

#### Chairperson

Mrs. IP YIM Yan-mun Bonny

#### Deputy Chairperson

Mr. David SHUM

#### Member

Mr. CHAN Tat-sheung Benjamin, MH

Dr. Edmond LAU

Ms. TANG Suk-chun Winnie

Mr. CHAN Po-chiu

### Committee on Fundraising

#### Chairperson

Mr. WONG Siu-lee Kent

#### Member

Ms. AU King-chi, GBS, JP

Mr. Albert FUNG

Mr. LAM Wai-hon Patrick

Mr. Steven LEUNG

Dr. Peter John NEWBERY, BBS, MH

Mr. SUEN Chi-keung, Peter

Mr. Anthony YAU

### Committee on Administration & Finance

#### Chairperson

Ms. YAU Yu-xin Amelia

#### Member

Ms. AU King-chi, GBS, JP

Mr. LEUNG Tim-chiu Richard

Mr. MARK Kam Ming

Ms. WONG Miu-yan Cecilia

### Committee on Workshops and Social Enterprises

#### Chairperson

Mr. LEUNG Tim-chiu Richard

#### Member

Ms. Livian HAR

Ms. WONG Kei-nga Angela

Ms. WONG Miu-yan Cecilia

Mr. Manfred YEUNG

### Working Group on Renovation Project

#### Chairperson

Mr. WAN Man-ye, BBS, JP

#### Member

Ms. AU King-chi, GBS, JP

Mr. HO Kui-yip Vincent, JP

Mr. LEUNG Tim-chiu Richard

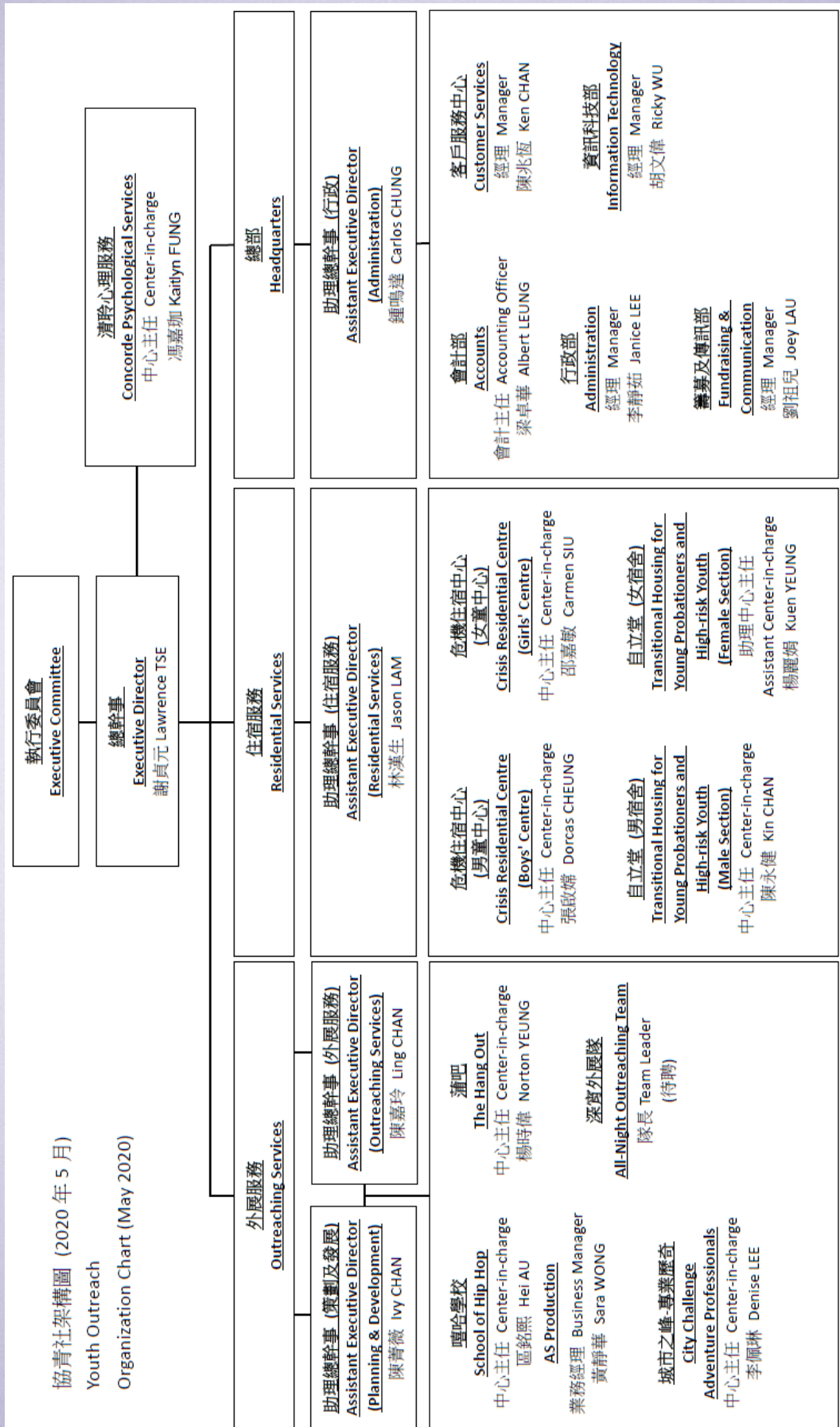
Ms. WONG Miu-yan Cecilia

### Publicity, Special Event and Talent Development Task Force

#### Chairperson

Ms. KI Man-fung Leonie, GBS, JP

# 協青社架構圖





PETER CHU & CO. certified public accountants

Youth Outreach  
(協青社)

Report of the Executive Committee  
and Financial Statements  
for the year ended 31 March 2020

# 財務報告

Youth Outreach  
Year ended 31 March 2020

## Report of the Executive Committee

The Executive Committee submit herewith their annual report together with the audited financial statements for the year ended 31 March 2020.

### Principal place of business

Youth Outreach (“the Association”) is a company incorporated and domiciled in Hong Kong and has its registered office and place of operation at 2 Holy Cross Path, Sai Wan Ho, Hong Kong.

### Principal activities

The principal activities of the Association are to operate youth centres and youth hostels; provide counseling and social service for young people; and re-establish parental and family links of young people, with a strategic focus at at-risk youth.

### Financial statements

The results of the Association for the year ended 31 March 2020 and the state of the Association’s financial position at that date are set out in the financial statements on pages 6 to 23.

### Executive Committee members

The Executive Committee members during the financial year and up to the date of this report were:

Ms Au King Chi	
Mr Lam Wai Hon Patrick	
Mr Leung Tim Chiu Richard	
Mr Vincent Liang	
Dr Newbery Peter John	
Ms Tang Suk Chun	
Ms Wong Miu Yan Cecilia	
Mr Wong Siu Kee	
Ms Yau Yu Xin Amelia	
Mr Mark Kam Ming	(appointed on 25 August 2020)
Mr Tang Wai Hung	(Resigned on 25 July 2019)
Mr Wan Wai Yung Alex	(Resigned on 24 April 2020)
Ms Yim Yan Mun Bonny	(Resigned on 15 July 2020)

In accordance with articles 38, 39 and 40 of the Association’s articles of association, the appointed Executive Committee members of the Association shall hold office for two years and are eligible for re-appointment.

No contract of significance to which the Association was a party and in which a member of the Executive Committee had a material interest subsisted at the end of the year or at any time during the year.

### Permitted Indemnity Provisions

In accordance with the Articles of Association of the Association, every member of the Executive Committee for the time being shall be indemnified out of the assets of the Association against any liability to a third party incurred by them arising out of the execution of the duties of his/her office in defending any proceedings, whether civil or criminal, in which judgement is given in their favours.

Other than mentioned above, at no time during the year and up to the date of this report, was there any permitted indemnity provision being in force for the benefit of any of the Executive Committee members of the Association.

The Association has taken out and maintained liabilities insurance throughout the year, which provides appropriate cover for certain legal actions that may be brought against its Executive Committee members and officers.

*Youth Outreach*  
*Year ended 31 March 2020*  
**Business Review**

Main Business

The Association is dedicated to helping at-risk youth grow into responsible members of the community. The Association, as a registered charitable non-government organization, follows the need of youth and the changing pop culture, adopts innovative and flexible methods to reach out to at-risk youth, and provides them with appropriate services. These include:

- All-night and evening outreaching services
- Emergency accommodation
- 24-hour drop-in youth centre
- 24-hour service hotline
- School-based at-risk youth services
- Psychological counselling, etc.

The Association also operates various service units which employ and train "ex-at-risk youth". The Association leverages youth culture in establishing a training platform to provide opportunities for youth to develop their talents.

Financial Performance

Below is a summary of the financial information during the year:

	2020 HK\$	2019 HK\$	Increase/ (decrease)%
Total income	45,389,422	44,224,140	3
Total expenditure	42,775,369	43,220,502	(1)
Surplus for the year	<u>2,614,053</u>	<u>1,003,638</u>	160

During the year, the increase in the Association's income was mainly a result of the increase of government funding. The decrease of total expenditure was mainly attributable to the reduction of other operating expenses.

The Association made necessary responses to the COVID-19 pandemic. It stepped up efforts in reaching out to at-risk youths via online platforms as streets became deserted and schools were closed. During school class suspension, the Association had to suspend its school-based programmes and endeavoured to channel its efforts to online services. The Association had seen an increase in demand for its crisis residential service and hotline service. Though it had to defer or cancel fund raising campaigns amid social distancing controls, it continued to engage donors and sponsors. With government subsidy, it intensified measures to ensure a clean and hygienic environment for staff and service users.

Relationships with Service Users, Employees and Funding Bodies

*Service Users*

The Association attaches priority to providing care for its target audience, i.e. at-risk youth and their families. Evaluation forms and/or face-to-face interviews were given to these service users for feedback. There was no serious complaint arisen during the year.

*Employees*

The Association has been reviewing employee benefits regularly and introduced improvements from time to time as our resources and priorities permit. At the same time the Association continues to improve and upgrade the skills and knowledge of our employees through on-the-job training and continuous training programs at various levels.

*Funding Bodies*

The Association receives funding support from government, various charity bodies, and individual and corporate donors. It continues to maintain a close relationship with different funding bodies through regular service reports and inviting them to conduct site visits and join outreach field trips.

# 財務報告

Youth Outreach  
Year ended 31 March 2020

## Environmental Policies and Performance

The Association is implementing measures to improve energy-efficiency, promote energy conservation and minimize environmental impacts from the use of energy, such as the use of LED light bulbs for its all-night outreaching service. Besides, the Association is using an environmentally friendly truck, which offers selective catalytic reduction, for providing services for at-risk youth in the districts during midnight.

## Compliance with the Relevant Laws and Regulations

The Association is a Hong Kong incorporated company with limited liability by guarantee and is subject to laws and regulations governing the services provided. The Association has in place Service Quality Standards for complying with the requirement of the Service Performance Monitoring Systems and subvention manuals established by the Social Welfare Department. Meanwhile, the Association maintains a risk register to review regularly and pays attention to the relevant legal obligations in its operation.

## Principal Risk and Uncertainties

The Government provides recurrent subvention only for the residential services operated by YO for at-risk youth and those referred by the court. In 2019/20, this accounts for about 35% of the total expenditure. The Association would be put at substantial risk in the event of sponsorships and donations being discontinued. Also, it has to face increasingly challenging fundraising landscape in times of economic uncertainty arising from the COVID-19 pandemic and fierce competition from other non-profit fundraising bodies.

## Particulars of Important Events after the Financial Year

There are neither instances nor important events after the financial year which might affect the Association's ability to continue as a going concern.

## Indication of Future Development

On completion of "Project Lotus-YO Management Review" in 2016, the Association has been conducting regular updates with a view to improving its services, including the integration of Youth Development Service and Outreaching Service to meet the evolving needs of at-risk youth.

The Youth Outreach Jockey Club Building has been in use since 2004. The Association has been granted government funds for the renovation of the SWD-subsented residential units as well as other non-subsented units to meet the changing need of at-risk youth. There will be a major renovation of the whole building in the coming years.

## **Auditor**

Peter Chu & Co. retire and, being eligible, offer themselves for re-appointment. A resolution for their reappointment as auditor of the Association is to be proposed at the forthcoming annual general meeting.

By order of the Executive Committee



**Au King Chi**  
President

Hong Kong, 20 October 2020

## PETER CHU & CO. certified public accountants

Room H, 8/F Winner Building, 37 D'Aguiar Street, Central, Hong Kong

Tel: +852 2869 5135

Fax: +852 2869 1977

### Independent auditor's report to the Executive Committee of Youth Outreach *(Incorporated in Hong Kong with limited liability by guarantee)*

#### **Opinion**

We have audited the financial statements of Youth Outreach ("the Association") set out on pages 6 to 23, which comprise the statement of financial position as at 31 March 2020, and the statement of comprehensive income, statement of changes in general funds and statement of cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Association as at 31 March 2020, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standard for Private Entities ("HKFRS for Private Entities") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

#### **Basis for Opinion**

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSA") issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Association in accordance with the HKICPA's *Code of Ethics for Professional Accountants* ("the Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

#### **Information other than the Financial Statements and Auditor's Report thereon**

The Executive Committee are responsible for the other information. The other information comprises all information included in the report of the Executive Committee, but does not include the financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

#### **Responsibilities of Executive Committee and Those Charged with Governance for the Financial Statements**

The Executive Committee of the Association are responsible for the preparation of the financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRS for Private Entities issued by the HKICPA and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the Executive Committee determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the Executive Committee are responsible for assessing the Association's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the Executive Committee either intend to liquidate the Association or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

## PETER CHU & CO. certified public accountants

Room H, 8/F Winner Building, 37 D'Aguilar Street, Central, Hong Kong

Tel: +852 2869 5135

Fax: +852 2869 1977

Those charged with governance are responsible for overseeing the Association's financial reporting process.

### Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. We report our opinion solely to you, as a body, in accordance with section 405 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSA's will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSA's, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Association's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the Executive Committee.
- Conclude on the appropriateness of the Executive Committee's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Association's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Association to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.



Certified Public Accountants  
Hong Kong, 20 October 2020

*Youth Outreach*  
*Financial statements for the year ended 31 March 2020*

**Statement of comprehensive income**  
**for the year ended 31 March 2020**  
*(Expressed in Hong Kong dollars)*

	<i>Note</i>	<i>2020</i> <i>HK\$</i>	<i>2019</i> <i>HK\$</i>
<b>Income</b>			
Government lump sum grant and other funding	8	16,962,937	14,313,490
Sponsorship income	9	12,891,825	12,716,214
Donation income		7,994,756	7,797,260
Program and services income	10	4,685,447	7,009,679
Other income	11	2,854,457	2,387,497
	12	<u>45,389,422</u>	<u>44,224,140</u>
<b>Expenditures</b>			
Staff salaries and provident funds	13	30,305,714	30,345,933
Program and services expenses (excluding staff costs)	14	6,130,043	5,875,757
Administrative expenses	15	4,097,309	4,303,834
Other operating expenses	16	2,242,303	2,694,978
		<u>42,775,369</u>	<u>43,220,502</u>
<b>Surplus before taxation</b>		2,614,053	1,003,638
Taxation	17	-	-
<b>Surplus after taxation</b>		<u><u>2,614,053</u></u>	<u><u>1,003,638</u></u>

The accompanying accounting policies and explanatory notes on pages 10 to 23 form part of these financial statements.

# 財務報告

Youth Outreach  
Financial statements for the year ended 31 March 2020

## Statement of financial position at 31 March 2020 (Expressed in Hong Kong dollars)

	Note	2020 HK\$	2019 HK\$
<b>ASSETS</b>			
<b>Non-current assets</b>			
Property, plant and equipment	18	948,640	1,611,370
<b>Current assets</b>			
Accounts receivable		3,502,408	8,220,634
Other receivables, deposits and prepayments		492,804	1,170,757
Cash at bank and in hand		57,995,041	48,251,328
		<u>61,990,253</u>	<u>57,642,719</u>
<b>Total assets</b>		<u>62,938,893</u>	<u>59,254,089</u>
<b>GENERAL FUNDS AND LIABILITIES</b>			
<b>General funds</b>			
Sustainable development fund	19	33,000,000	30,500,000
Accumulated surplus		9,969,884	9,855,831
		<u>42,969,884</u>	<u>40,355,831</u>
<b>Current liabilities</b>			
Deferred income	20	16,997,007	13,513,368
Provision for funding claw back	21	963,341	890,974
Other payables and accruals		2,008,661	4,493,916
		<u>19,969,009</u>	<u>18,898,258</u>
<b>Total general funds and liabilities</b>		<u>62,938,893</u>	<u>59,254,089</u>

The financial statements on pages 6 to 23 were approved and authorised for issue by the Executive Committee on 20 October 2020



Au King Chi  
President



Yau Yu Xin Amelia  
Honourary Treasurer

The accompanying accounting policies and explanatory notes on pages 10 to 23 form part of these financial statements.





# FRIENDS OF YO

## YOUTH OUTREACH WISHES

**to express our heartfelt gratitude**

to the following Leaders of Friends of YO  
for helping us give at-risk youth a future  
as well as all other friends  
who have supported us  
over the year



鳴謝

# 2019/20 DIAMOND LEADERS

FOR THEIR GENEROUS DONATION  
OF \$100,000 OR MORE

Companies/ Foundation/ Organisation

Far East Adventure Racers	金利集團香港有限公司
GMT Shipping (HK) Limited	香港股票分析師協會慈善基金有限公司
Win Sun International Limited	泰昇集團控股有限公司
上海總會	深圳市御雅珠寶首飾有限公司
旭日慈善基金有限公司	馮漢柱慈善基金有限公司
周大福珠寶金行有限公司	新動力資源集團有限公司
周大福慈善基金有限公司	歐冠(管顧)有限公司
東方珠寶集團有限公司	

Individuals

Mr. Tony Lo and Mrs. Vera Hui	麥慶忠先生
伍兆佳醫生及夫人	劉小荔女士

(In alphabetical order 排名依筆劃序)

# 2019/20 JADE LEADERS

FOR THEIR GENEROUS DONATION  
OF \$50,000 TO \$ 99,999

Companies/ Foundation/ Organisation

太古地產有限公司

卓達興業有限公司

深圳市鹽田區政協歷屆港澳委員聯誼會有限公司

基督教門諾會信恩堂

黃廷方慈善基金有限公司

Individuals

Ms. Chung Wai Yee

歐德昌先生

(In alphabetical order 排名依筆劃序)

鳴謝

# 2019/20 PEARL LEADERS

FOR THEIR GENEROUS DONATION  
OF \$30,000 TO \$ 49,999

Companies/ Foundation/ Organisation

中華電力有限公司	捷榮集團(香港)有限公司
星河發展國際有限公司	惠州市博藝黃金珠寶有限公司
恒達(亞太)工程有限公司	港鐵公司
香港金蔓利珠寶有限公司	萬雅珠寶有限公司
馬田電腦系統有限公司	榮達首飾有限公司
深圳市金寶豐珠寶首飾有限公司	顯利膠片絲印有限公司
康泓數碼圖像(香港)有限公司	

Individuals

彭耀佳先生

潘詠年女士

(In alphabetical order 排名依筆劃序)



—— 高危青少年的前途全賴有您 ——  
You can give at-risk youth a future

### 加入「協青之友」行列 Join the "Friends of YO"

歡迎您成為「協青之友」，支持高危青少年遠離不良份子。您每捐助\$500，便可以幫助一位深宵流連的高危青年遠離街頭。（請在合適的方格內加上✓號）

Welcome and thank you for joining "Friends of YO" to reach out to the at-risk youth and keep them from the undesirables. A donation of \$500 can help one at-risk young person to stay away from the streets. (Please "✓" at appropriate box)

#### 捐款形式 Types of donation

單次捐款 Single Donation    每月捐款 Monthly Donation    季度捐款 Quarterly Donation    年度捐款 Annually Donation  
 \$5,000    \$3,000    \$1,000    \$500    \$ \_\_\_\_\_ (其他Other)

^您的捐款將在每年的三月、六月、九月及十二月依您所指定之金額扣除。 #您的捐款將在每年的三月依您所指定之金額扣除。

^The specified amount will be deducted on every March, June, September and December. #The specified amount will be deducted on every March.

#### 鳴謝方法 Acknowledgement

如您的善款在該財政年度達\$30,000或以上，您的芳名會於該年度之協青社年報和網上鳴謝欄登出，並在協青社會址的「協青之友鳴謝牆」上留名一年。

If your donation reaches \$30,000 or above in a fiscal year, your name will be displayed in Youth Outreach's Annual Report and online acknowledgement page, and on the "Friends of YO - Wall of Acknowledgement" at Youth Outreach Jockey Club Building for a year.

#### 捐款者資料 Information of the Donor

請使用正楷填寫 Please write in BLOCK LETTERS

姓氏 Surname \_\_\_\_\_ 名 Given name \_\_\_\_\_

稱謂 Title  先生 Mr.  太太 Mrs.  小姐 Miss  女士 Ms. 聯絡電話 Contact No. \_\_\_\_\_

地址 Address \_\_\_\_\_

電郵 E-mail \_\_\_\_\_

#### 捐款方法 Donation Method

1.  信用卡 Credit Card    AMEX    Visa    Master Card

信用卡號碼 Credit Card No. \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

\*信用卡屆滿日期 Card Expiry Date \_\_\_\_\_ (月MM) \_\_\_\_\_ (年YY)

持卡人簽署 Cardholder Signature \_\_\_\_\_

\*(每月/季度/年度捐款者適用) 本人授權協青社由本人之信用卡戶口轉帳上述指定金額作每月/季度/年度。此授權在本人之信用卡有效期過後及獲發新卡後仍繼續生效，直至另行通知。有效日期最少兩個月內有效。

\*(For Monthly/Quarterly/Annually Donor) The authorization for Youth Outreach to debit the Specified amount monthly/quarterly/annually from my credit card account will continue after the expiry date of the credit card and with the issuance of a new card until further notice. Expiry date is valid for at least two months.

2.  支票 Cheque (劃線支票抬頭「協青社」 Crossed cheque payable to YOUTH OUTREACH)


銀行名稱 Bank Name \_\_\_\_\_ 支票號碼 Cheque No. \_\_\_\_\_


3.  轉數快 FPS (轉帳至 FPS ID: 6031249)

把成功捐款之頁面截圖連同閣下的姓名、電話和地址 WhatsApp 到 9499 7705 或電郵至 yodonation@yo.org.hk


Please email the screenshot of the payment confirmation screen with your name, contact number and address to yodonation@yo.org.hk or Whatsapp 9499 7705.

4.  八達通捐款

可先下載  八達通 App，於慈善機構中選取協青社 或 掃描 QR code 進行捐款。

You can simply download Octopus App  and scan QR code to make donation.

5.  Alipay

可先下載  App，於慈善機構中選取協青社 或 掃描 QR code 進行捐款。

You can simply download AlipayHK App  and scan QR code to make donation.



# 支持我們

## 6. 網上理財 E-Banking

可透過閣下的網上理財戶口捐款予協青社 Donations can be made via your E-Banking account.

## 7. 繳費靈服務 PPS (商戶編號: 9875 Merchant's Code)




\*用戶可致電18013(登記帳單)、18033(繳付帳單)或透過網上繳費服務www.ppskh.com 直接捐款予協青社。

\* You can visit www.ppskh.com or call 18011 (Regiser Bill), 18031 (Pay Bill) for a direct donation.

## 8. 直接存款入協青社戶口 Bank In Donation

協青社匯豐銀行戶口號碼 Youth Outreach HSBC Account No. : 451-0-026919

## 9. 憑右面的條碼到任何一間 Circle K 或 VnGO 或 VnGO 作現金捐款

Cash Donation can be made at any  Circle K and  VnGO and  VnGO with Barcode



## 10. 每月/季度/年度自動轉帳 Monthly/ Quarterly/ Annually Autopay

請填妥下面的「直接付款授權書」 Please fill in the below "Direct Authorization" form.

### 直接付款授權書 DIRECT DEBIT AUTHORIZATION

#### 聲明Declaration

1. 本人(等)現授權本人(等)的上述銀行, (根據收款人或其往來銀行及/或代理行不向給予本人(等)銀行的指示)自本人(等)的戶口內轉撥予上述收款人, 惟每次轉帳金額不得超過以上指定的限額。I/We hereby authorize my/our above named Bank to effect transfers from my/our account to that of the above named beneficiary in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary and/or its banker and/or its banker's correspondent from time to time provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated above.

2. 本人(等)同意本人(等)的銀行毋須證實該等轉帳通知或沖帳通知是否已交予本人(等)。I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer or reversal notice has been given to me/us.

3. 如因該等轉帳而令本人(等)的戶口出現透支(或令現時的透支增加), 本人(等)應共同及個別承擔全部責任。I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s).

4. 本人(等)同意如本人(等)的戶口並無足夠款項支付該等授權轉帳, 本人(等)的銀行有權不予轉帳, 且銀行可收取慣常的收費, 並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorized, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorization at any time on one week's written notice.

5. 本直接付款授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至上列到期日為止(以兩者中最早的日期為準)。本人(等)同意如本人(等)已設立直接付款授權的戶口連續二十個月內未有根據本授權而作出過賬的紀錄, 本人(等)的銀行保留權利取消本直接付款安排而毋須另行通知本人(等), 即使本授權書並未到期或未有註銷授權到期日。This direct debit authorization shall have effect until further notice or until the expiry date written above (whichever shall first occur), I/We agree that if no transaction is performed on my/our account under such authorization for a continuous period of 30 months, my/our Bank reserves the right to cancel the direct debit arrangement without prior notice to me/us, even though the authorization has not expired or there is no expiry date for the authorization.

6. 本人(等)同意, 本人(等)取消或更改本授權書的任何通知, 須於取消/更改生效日最少兩個工作天前交予本人(等)的銀行。I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorization which I/we may give to my/our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect.

協青社 Youth Outreach		
銀行編號 Bank No.	分行編號 Branch No.	收款賬戶之號碼 Account No. to be credited
0   0   4	4   5   1	1   3   3   7   2   2   0   0   1
本人(等)之銀行及分行名稱 My/Our Bank Name and Branch		本人(等)在結單/存摺上所紀錄之名稱 (請以英文正楷填寫) My/Our Name as record on Statement/Passbook (in Block Letters)
銀行編號 Bank No.	分行編號 Branch No.	本人(等)之賬戶號碼 My/Our Account No.
本人(等)之簽名 My/Our Signature(s)		日期 Date
本人(等)在結單/存摺上所紀錄之地址 My/Our Address as recorded on Statement/Passbook		
每月/季度/年度港幣捐款 Monthly/ Quarterly/ Annually Autopay HK\$		到期日* Expiry Date
由本會填寫 For Youth Outreach Only		權案編號 Debtor's Reference
以下由銀行填寫 For Bank Use Only		銀行確認簽名式樣 Signature Verified

\*注意: 如無填寫, 此直接付款授權書將無限期有效直至另行通知及到期日必須大於三個月。  
Note: If blank, this authorization shall have effect until further notice and Expiry Date should be greater than 3 Months.

### 個人資料收集聲明 Personal Information Collection Statement

我們希望您定期匯報協青社的服務進展, 您的個人資料絕對保密, 只用作收取本會會訊、籌款 / 活動推廣及意見收集等用途。  
We hope to keep you informed of the progress of Youth Outreach's services. Your personal information will remain confidential as it will be used only for the delivery of our Newsletter, materials of fundraising events, promotion of activities as well as for collecting feedback.

1. 請以  表示: 本人  同意 /  不同意 協青社向我提供上述資訊。 Please "" to indicate: I  agree /  disagree Youth Outreach to provide the above information

2. 本人欲以  郵寄 /  電郵收取協青社資訊。 I would like to receive Youth Outreach's information  by post /  by e-mail.

如閣下未有作出任何回覆, 本會將以電郵繼續向閣下發出以上資訊。 If no reply on this, we will keep you informed by email.

#### 備註 Remarks

- 所有港幣壹佰元以上之捐款均獲發收據及可退稅。 Receipts are issued for all donations over HK\$100 and are tax deductible.
- 每月捐款收據會於每年3月份財政年度後發出。 Official Receipt for monthly donation will be issued after March at the end of the Financial Year.
- 請填妥表格連同劃線支票、入數紙、櫃員機收據或交易紀錄郵寄、傳真 (2804 8623) 或掃描副本電郵 (yodonation@yo.org.hk) 或WhatsApp (9499 7705) 至本會, 以便發出收據。 Please complete this form together with crossed cheque / bank in slip / ATM transfer slip / transaction record by mail, fax (2804 8623) or e-mail (yodonation@yo.org.hk) or WhatsApp (9499 7705) for an official receipt.
- 如欲查詢更多捐款內容, 可瀏覽<https://www.yo.org.hk/zh/donation-faq> For more information, please browse <https://www.yo.org.hk/zh/donation-faq>

### 查詢 Enquiry

協青社 - 籌募及傳訊部 | 香港西灣河聖十字徑2號協青社賽馬會大樓5樓  
Youth Outreach - Fundraising & Communication | 5/F, Youth Outreach Jockey Club Building, 2 Holy Cross Path, Sai Wan Ho, HK  
電話Tel: 2513 0026 傳真Fax: 2804 8623 查詢電郵Enquiry email: frcenquiry@yo.org.hk WhatsApp: 9499 7705

202006